

文化图式理论在高中英语阅读理解教学中的应用

张红霞

江西省赣州市宁都县宁都中学

摘要: 本文以跨文化学习为视角, 讨论了文化图式理论在高中英语阅读理解教学当中的具体应用。首先, 论述了文化图式理论的内涵; 其次, 分析了文化图式理论在高中英语阅读理解教学当中具有的优势; 再次, 分析了高中英语阅读理解教学中文化图式理论应用存在的困境; 最后, 结合文化图式理论的具体内容、个人的相关工作经验以及一些参考资料, 给出高中英语阅读理解教学应用文化图式理论的策略。

关键词: 文化图式理论; 高中英语阅读; 阅读理解教学; 教学理论应用

【DOI】 10.12252/j.issn.2096-6288.2023.04.122

引言

高中英语阅读理解是提升学生英语核心素养能力的关键步骤, 这也是近些年来英语高考中越来越倾向于阅读理解、概要写作的根本原因。但是, 因为学生是跨文化学习语言知识, 需要构建出相应的知识体系。在这个过程中, 文化图式理论具有协调手、脑、眼、耳、口, 提升学生英语词汇以及英语基础知识记忆力的作用, 让学生可以有效构建起英语知识以及技能体系。目前, 高中英语教师在教学中总会自觉、不自觉地将文化图式理论应用其中, 但应用中尚不系统。故而, 讨论文化图式理论在高中英语阅读理解教学中的应用, 对英语教学质量提升乃至英语教学改革而言, 都有积极意义。

一、文化图式理论的内涵

德国康德第一个在他的《纯理性批判》中提出了“图式”概念, 他认为图式是将一个纯粹的、非经验的概念与某物的心理印象相结合的过程。之后, 也有学者认为图式是人认知世界的基础, 在语言翻译方面是解锁原语种的图式密码, 然后再对目的语的图式进行相应的编码。文化图式理论的概念也因此而明确起来, 即: 人们对文化现象的一种知识结构。例如, 在英语教学当中学生要理解英语为母语国度的文化, 并将其与本国传统文化相对比, 进而形成文化品格。这就是将一种文化解锁, 并由此对另外一种文化形成有效认识的过程。文化图式理论具有抽象性、概念性、逻辑性, 可以用一些图形、符号、文字、线条、色彩等将其表达出来。像思维导图、流程图以及一些表格, 都是文化图式理论的重要组成部分。另外, 文化图式理论还包括图式重合、图式缺失、图式冲突等具体内容。图式重合指的是不同文化理解过程中抓住相同点保证对文化现象的彼此理解; 图式缺失指的是中国文化不能被外国文化所解析, 外国更不可能完全构建出和中国文化相同的文化系统; 图式冲突指的是因为两种文化存在差异, 无法用同一个文化图式

对两种文化进行必要的解构, 结果造成了主体对他国文化的误解。

二、文化图式理论在高中英语阅读理解教学中的优势

部编版高中英语教材注重学生文化品格的塑造, 故而课文当中含有大量的中外文化元素。需要说明的是, 中国文化和英语文化是两种截然不同的文化体系, 不可否认二者有部分相同点, 但更多的则是非常显著的差异。例如, 中国传统节日并非他人能够深度理解, 同样对于英语为母语国家的传统节日, 对于中国人而言也不能充分理解和认同。高中生在英语阅读当中, 需要做的就是有效解决这种文化冲突, 保证英语、汉语顺畅地转译。文化图式理论在其中具有的优势如下:

第一, 利用文化图式理论提高学生英语阅读理解水平。文化是相对抽象的概念, 让学生对外国文化形成充分理解, 这本身就具有一定难度。为了塑造学生文化品格, 可以将文化图式理论融入英语阅读理解教学当中。例如, 学生阅读英语小说, 其中很多他国文化元素存在其中, 为了让学生充分理解这些内容, 教师可以根据学情, 分别将图式重合、图式缺失、图式冲突等理论融入进来: 首先, 发现学生对异国文化的感受较低时, 教师可以有效应用“图式重合”, 让学生抓住两种文化的共同点来有效认识文本中的文化现象。例如, 节庆是中外文化的重要组成, 不同国家的人在节庆之日虽然庆祝方式不同, 但那种欢度佳节的气氛是一致的。抓住这一点, 教师能够有效引导学生理解英语为母语国家的一些节日的内涵。其次, 对于学生无法理解异国文化的现象, 教师要有效利用“图式缺失”相对应的理论, 要想方设法补充学生缺失的图式, 最终让他们能够有效理解异国文化。其中最为关键的是, 在激活学生头脑中固有的图式的基础上建立新的图式, 保证学生新旧知识的有效衔接。例如, 部编版教材当中除了英国、美国、

中国文化之外，还涉及了非英语为母语国家的文化。学生一直学习英语接触最多的便是英语文化、美语文化，对这种非英语国家的文化缺乏了解，这便是图式缺失。教师可以为学生提供非英语国家文化有关的资料，帮助他们建立起相应的图式。再次，对于学生在阅读理解过程中，站在汉语思维角度错误地理解阅读内容的问题，教师需要以图式冲突有关理论加以解决。例如，学生在阅读当中对“busboy”“black tea”“green hand”“Chinese dragon”等形成字面直译，就会造成错误的理解。教师要及时地指正，不断地提升学生词汇量，尤其是容易造成中国人误解的英语单词的量，如此可以有效避免学生因为图式缺失而导致的阅读理解错误

的问题。

第二，可以有效培养学生多元思维能力。上文讨论了文化图式理论对高中生英语阅读理解具有的积极作用。实际上，无论是图式重合还是图式缺失，亦或者图式冲突的具体应用，都可以培养学生站在英语文化角度看中国文化，站在中国文化角度看英语文化的多元思维能力。这种思维能力的形成对于学生分辨能力、学习能力都有非常好的促进作用。教师在具体教学当中，需要灵活地运用图式重合、图式缺失、图式冲突等相对应的理论，便于培养学生多元思维能力。

三、高中英语阅读理解教学中文化图式理论应用的困境

表1 高中英语阅读理解教学中教师的文化图式理论应用调查表

调查内容	十分认同	认同	不认同	十分不认同
“我”很了解文化图式理论	15%	30%	35%	20%
“我”能够在高中英语阅读理解教学中有效融入文化图式理论	10%	25%	30%	35%
文化图式理论应用需要结合教材内容、学生学情，以客观实际为指导，形成科学的应用方案	20%	35%	40%	5%
文化图式理论能够有效提升学生的理解能力，并可以促进学生形成文化品格	5%	25%	55%	15%

为了了解文化图式理论在高中英语阅读理解教学中应用情况，特别针对20名英语教师进行了小型问卷调查，结果显示：了解文化图式理论的教师只有9人；能够有效地在英语阅读理解教学中应用文化图式理论的教师只有7人；认为需要形成具体应用方案的教师有12人；认为用好文化图式理论可以提升学生英语综合素养，建立学生文化品格的有6人。

（一）教师的文化图式理论基础较薄弱

在调查当中以一对一沟通模式进行摸底，发现45%的受调对象的文化图式理论基础薄弱。具体表现是：第一，只是初步了解文化图式理论，其中也有不了解该理论的教师；第二，没有掌握文化图式理论应用的原则以及技巧，例如，在《A SAD LOVE STORY》当中，实际上很容易应用文化图式理论来帮助学生进一步理解他国和中国在爱情观念上的差别，但一些教师恰恰忽视了这一环节。

（二）教师在教学中文化教学内容缺失

高中生英语阅读理解教学当中，教师之所以出现文化图式理论融入差的根本原因之一就是教师的文化教学意识不强，对于英语学科核心素养当中的“文化品格”这一要求没有十分重视，仍然以词汇、语法、时态、句型等知识为主要内容，缺乏站在中西文化两个角度互相审视的环节，学生无法形成完整的英语文化图式。

（三）教师文化图式应用的主动性不足

高中阶段教学任务重，在较为繁重的教学过程中，教师的精力已经大部分被占用，他们将更多精力用在了历年高考试卷分析、题型研究等方面，目的是帮助学生拿高分。即便是融入文化图式理论，大部分都是浅尝辄止。这是调查过程中发现55%的英语教师之所以不是很了解文化图式理论内涵的原因之一。另外，一个原因就是70%的教师并不认为文化图式理论可以提升学生的文化品格。

（四）文化图式理论的应用缺乏系统性

学生不同在英语阅读理解过程中所面临的问题不同，需要教师科学合理结合学情利用文化图式理论。然而，从调查数据可以看到仍然有45%的英语教师在文化图式理论应用当中，缺乏学情分析，更没有结合教材形成非常严密的方案，文化图式理论的应用较为分散，不成系统。

四、提升文化图式理论在高中英语阅读理解教学中应用水平的策略

（一）积极提升高中英语教师的文化图式理论基础

第一，构建文化图式理论应用品牌课。在教学管理层面需要积极地形成文化图式理论应用英语阅读理解教学品牌课，让教师观摩品牌课主讲教师的文化图式理论应用的方法，并将其转化为自身能力。

第二,丰富英语阅读理解教学内容。教学管理层面需要提出英语阅读理解教学的一些标准和规定,务必让英语教师在负责本职工作之外,可以在英语教学当中适当地融入科普、人物、政治、文化、商贸、生活等方面的文化知识,目的是不断地丰富学生的文化图式。

(二) 高中学校需加大激励提升教师文化教学意识

第一,需要对英语教师建立较为严格的教学标准,要求教师在英语阅读理解教学当中必须做到文化图式理论的合理应用。教学管理人员可以对高中生文化图式的完整性进行测试,以测试结果评价英语教师文化图式理论应用水平。评价结果对接奖惩,这样才能让英语教师产生足够的文化图式理论应用的内驱力。

第二,进一步落实英语核心素养培养意识,提高教师“文化品格”培养意识。这是确保教师在英语阅读理解教学当中积极应用文化图式理论的关键前提。教学管理人员需要开展英语核心素养培养座谈会,引领教师学习文化品格的深层内涵,可以在词汇、语法、时态、句型等知识教学中,有效渗透不同国家语言文化的区别。

(三) 建立英语教师主动应用文化图式理论的习惯

教师教学工作同样受个人习惯影响,多年来高中英语教学一直处在“应试教育”影响之下,教师大部分重视学生基础知识是否扎实,不够关心学生的过程性能力的成长。正因为如此,教师才会高中英语阅读理解教学过程中,没有形成应用文化图式理论的习惯。

建立英语教师主动应用文化图式理论的习惯,除了前文所言的创办品牌课、增加教师激励之外,还需要加强英语教师自我教学反思能力、工作总结能力。换言之,除了外部的影响和激励之外,更需要教师形成内部激励。教师的自我反思、工作总结,是教师结合文化图式理论应用标准来反思自身教学,是以发现问题和解决问题为导向,让教师在不断分析和总结当中实现自我成长。这种成长体验会让教师对文化图式理论的应用形成自信,并且最终形成结合学情、教学内容形成科学合理应用文化图式理论的良好习惯。

教师在文化图式理论应用习惯培养过程中,要深刻领悟文化图式理论的内涵,即该理论也属于一套方法论,需要教师灵活变通,将更多有关元素融入进来,确保文化图式理论应用的全面性。例如,思维导图是以图式为基础的一种教学和学习工具,教师便可以将其融入教学当中。将思维导图应用到英语阅读理解当中,可以找到关键词汇、关键段落、句型、语法、时态,使这些基础知识形成一个相对完整的体系刻印在学生的头脑

中。不仅如此,思维导图也可以用在英语群文阅读中,帮助学生认识不同内容所具有的不同思想以及情感。更可以利用思维导图来总结英语文本当中的文化特点。另外,流程图也是以图式理论为基础的一种工具,它同样可以融入课堂当中,可以在学生英语文化学习当中,规范学生的学习流程,能够让学习剔除那些不良的学习环节,保证学习的紧凑性。

(四) 英语阅读理解教学中系统应用文化图式理论

第一,做好学情分析。文化图式理论实际上就是在学生现有图式基础上完善、补充图式,以解决学生图式缺失、图式冲突等问题。教师可以利用智慧课堂工具来进行相应的学情分析,通过各类信息还原出每一位同学的英语文化图式构成。

第二,认真分析阅读文本,找到中西文化的融合点,有效地应用图式重合来引领学生熟悉西方文化,并能够做到科学借鉴,要否定全盘照抄,如此才能让学生形成祖国文化信仰,而非“凡是西方的就是最好的”这种不良思维。

第三,认真研究教材,至少要认真研究每一单元的阅读理解教学内容,形成大单元教学策略,最终目的是保证文化图式理论可以均匀地分布在大单元教学当中,保证文化图式理论发挥出应有的作用。

结语

高中英语阅读理解教学除了基础知识学习之外,更多的应该倾向于英语思维、英语文化的学习,然后结合中西文化对比来树立学生的文化品格。过程中文化图式理论的应用可以帮助教师找到学生在文本阅读理解方面存在的图式缺失、图式冲突等问题,进而利用图式重合等理论加以弥补,不断地构建出学生较为全面的图式结构,促进学生英语基础知识、英语阅读理解能力等不断提升。当然,学校在管理层面也需要制定出具体的文化图式理论应用标准,形成具体激励,引导教师形成应用文化图式理论的良好习惯。

参考文献

- [1] 罗爽.文化图式理论在高中英语阅读理解教学中的应用探讨[J].软件(电子版),2020(1):51.
- [2] 吴燕红.图式理论在高中英语听读课中的应用[J].英语广场(下旬刊),2016(8):161-162.
- [3] 骆娜.文化图式理论在高中英语阅读教学中的运用[J].英语广场(下旬刊),2015(12):147-148.
- [4] 张慧惠.文化图式理论对大学英语阅读的影响[J].海外英语(上),2015(7):65-66.